

VAT reg no : HU11315315



SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100Cod fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36678412

4 Data spedizione/
Shipping Date

22.03.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our DepartmentAG/SSH-P23L
Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

126060

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeB and I 2000 Kft. /
Trasporto speciale/ Dedicato

180222SLN
5009147206
25065

20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
489,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

285,6 kg

21 Imballi/
Packing

2 x EURO-PAL, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

12282394

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
C1.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

624

550003202702

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0029771534 624 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
UFFICIO ESTERNAZIONE MERCE
Ungheria: 624
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio: 2
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballi: ☒ NO
Data controllo: 25/03/19
Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N. Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
10	269875580	142,8 KG	244,6 KG	1.200x 800x1.029 MM EURO-PAL	
			Mat.No. 081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ	
2	269974955	142,8 KG	244,6 KG	1.200x 800x1.029 MM EURO-PAL	
			Mat.No. 081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ	

Gestione beni in prestito

2 P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ
48 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

EURO-PAL
C6414

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36678412

Datum/Date: 22.03.2019

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12282394																																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) B and I 2000 Kft. Zanati u. 27/b HU-9700 Szombathely																																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 22.03.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																																											
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Kennzeichen und Nn.</th> <th style="width:15%;">7 Anzahl der Packstücke</th> <th style="width:15%;">8 Art der Verpackung</th> <th style="width:15%;">9 Bezeichnung des Gutes</th> <th style="width:15%;">10 Statistiknummer</th> <th style="width:15%;">11 Bruttogewicht (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Umfang (m³)</th> </tr> <tr> <td>36678412</td> <td>2 EURO-PAL</td> <td></td> <td>automotive</td> <td>84122180</td> <td>489,20</td> <td>1,920</td> </tr> <tr> <td colspan="7" style="text-align: center;">parts</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Summe:</td> <td>489,20</td> <td>1,920</td> </tr> </table>				6 Kennzeichen und Nn.	7 Anzahl der Packstücke	8 Art der Verpackung	9 Bezeichnung des Gutes	10 Statistiknummer	11 Bruttogewicht (kg)	12 Umfang (m³)	36678412	2 EURO-PAL		automotive	84122180	489,20	1,920	parts							Summe:					489,20	1,920																														
6 Kennzeichen und Nn.	7 Anzahl der Packstücke	8 Art der Verpackung	9 Bezeichnung des Gutes	10 Statistiknummer	11 Bruttogewicht (kg)	12 Umfang (m³)																																																							
36678412	2 EURO-PAL		automotive	84122180	489,20	1,920																																																							
parts																																																													
Summe:					489,20	1,920																																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:20%;">13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</th> <th style="width:20%;">19 zu zahlen vom:</th> <th style="width:10%;">Absender</th> <th style="width:10%;">Währung</th> <th style="width:10%;">Empfänger</th> </tr> <tr> <td rowspan="10"> AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath TEL: +36204216337 FAX: 14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY </td> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger	AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath TEL: +36204216337 FAX: 14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	Fracht				Transportation Charges				Ermäßigungen				Reductions				Zwischensumme				Sub-Total				Zuschläge				Supplement				Nebengebühren				Additional Fees				Sonstiges				Others				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																																									
AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath TEL: +36204216337 FAX: 14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	Fracht																																																												
	Transportation Charges																																																												
	Ermäßigungen																																																												
	Reductions																																																												
	Zwischensumme																																																												
	Sub-Total																																																												
	Zuschläge																																																												
	Supplement																																																												
	Nebengebühren																																																												
	Additional Fees																																																												
Sonstiges																																																													
Others																																																													
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:20%;">21 Ausgefertigt in</th> <th style="width:20%;">22 Schaeffler Savaria Kft.</th> <th style="width:20%;">23 Schaeffler Savaria Kft.</th> <th style="width:20%;">24 Güter empfangen</th> </tr> <tr> <td>Established in Szombathely</td> <td>Zanati út. 31 9700 Szombathely</td> <td>Zanati út. 31 9700 Szombathely</td> <td>Goods received am 22-03-2019 at 70026 Modugno (BA)</td> </tr> </table>				21 Ausgefertigt in	22 Schaeffler Savaria Kft.	23 Schaeffler Savaria Kft.	24 Güter empfangen	Established in Szombathely	Zanati út. 31 9700 Szombathely	Zanati út. 31 9700 Szombathely	Goods received am 22-03-2019 at 70026 Modugno (BA)																																																		
21 Ausgefertigt in	22 Schaeffler Savaria Kft.	23 Schaeffler Savaria Kft.	24 Güter empfangen																																																										
Established in Szombathely	Zanati út. 31 9700 Szombathely	Zanati út. 31 9700 Szombathely	Goods received am 22-03-2019 at 70026 Modugno (BA)																																																										
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:40%;">25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung</th> <th style="width:40%;">26 Vertragspartner des Frachtführers</th> <th style="width:20%;">27 Amtliches Kennzeichen</th> </tr> <tr> <td>Calculation of distance von/from bis/to km</td> <td>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</td> <td>PBH041</td> </tr> </table>				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen	Calculation of distance von/from bis/to km	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	PBH041																																																				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen																																																											
Calculation of distance von/from bis/to km	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	PBH041																																																											
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:50%;">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th style="width:50%;">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <td> Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette </td> <td> Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette </td> </tr> </table>				Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee	Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette																																																						
Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																																												
Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette																																																												